



AFET_PV(2009)1124_1

KOOSOLEKU PROTOKOLL
24. november 2009 kell 17.00–19.00
STRASBOURG

Koosolek avati teisipäeval, 24. novembril 2009 kell 17.10 esimees Carlo Casini juhatusel.

1. Päevakorra kinnitamine

AFCO_OJ PE 430.831 v01-00

Päevakord kinnitati.

2. Juhataja teadaanded

President teatas, et esimeeste konverents otsustas 19. novembri 2009. aasta koosolekul mitte panna hääletusele neid põhiseaduskomisjoni raporti muudatusettepanekuid, mis on konkreetselt seotud Lissaboni lepinguga. Parlamendi president otsustas pärast koosolekut põhiseaduskomisjoni koordinaatoritega, et kutsutakse kokku erakorraline koosolek, kus selgitakse välja, kuidas kõige paremini esimeeste konverentsi 19. novembri 2009. aasta otsust rakendada.

3. Parlamendi kodukorra kohandamine Lissaboni lepinguga

AFCO/7/00437
2009/2062(REG)

RR - PE 427.153 v02-00

Raportöör: **David Martin** (S&D)

Raportöör rõhutas, et on hädavajalik, et parlament võtaks homme vastu muudatusettepanekud, mis on Lissaboni lepingu jõustumisega seoses vajalikud, ja oleks hea, kui parlament lükkaks teiste muudatusettepanekute hääletamise edasi.

Sõna võtsid järgmise parlamendiliikmed: Andrew Duff, Íñigo Méndez de Vigo, Gerald Häfner, Morten Messerschmidt ja Andrew Henry William Brons.

Komisjon kiitis raportööri ettepaneku heaks ja otsustas ühehäälselt (erapooletuid oli 1)
PV\798879ET.doc PE430.934v01-00

teha parlamendile ettepanek panna hääletusele raport, mis käsitleb üksnes Lissaboni lepingu jõustumisega seotud muudatusettepanekuid, arvestusega, et ülejäänud muudatusettepanekuid (täpsemalt muudatusettepanekud 1, 2, 4, 5, 10, 60, 62, 63, 64, 66, 74, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86 ja 87) arutatakse ja hääletatakse jaanuarikuu osaistungjärgul tingimusel, et on võimalik lisada kompromissmuudatusettepanekuid.

4. Muud küsimused

Íñigo Méndez de Vigo poolt fraktsiooni PPE nimel tehtud ettepaneku alusel määras komisjon:

- parlamendiliikme Paulo Rangel (PPE) Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahelise raamkokkuleppe läbivaatamist käsitlevaks raportööriks;
- parlamendiliikme Íñigo Méndez de Vigo (PPE) arvamuse koostajaks, kes koostab arvamuse majandus- ja rahanduskomisjoni kavatsuste kohta seoses komisjoni ettepanekutega finantsjärelevalve valdkonnas.

5. Järgmise koosoleku aeg ja koht

Esmaspäev, 30. november 2009 kell 15.00–18.30, Brüssel

Teisipäev, 1. detsember 2009 kell 9.00–12.30, Brüssel.

Koosolek lõppes kell 17.33.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Carlo Casini, Rafał Kazimierz Trzaskowski, Morten Messerschmidt |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter |
| Michel Barnier, Andrew Henry William Brons, Andrew Duff, Gerald Häfner, Algirdas Saudargas, Indrek Tarand |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter |
| David Martín, Íñigo Méndez de Vigo |

| |
|--|
| 187 (2) |
| |
| 193 (3) |
| |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer |
| |

| |
|--|
| По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/ |
|--|

| |
|---|
| Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
| |

| |
|--|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*) |
| E. Dumitriu-Segnana |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commissione/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*) |
| |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ |
| |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-------------------------------|-------------------------------|-----|---------------------|------|---------------|-----|---------|-----------|-----------------------------|---------|--------------------|-----|------------|----|--|
| Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P. Agathonos (Permanent Representation AST), S. Crespo (Permanent Representation PT), S. Fiume Garelli (National Parliament IT), R. Härönoja (Permanent Representation FI), Heardman (Permanent Representation UK), P. J. Larsen (National Parliament DK), H. Malicek (National Parliament AUS), L. Mandel (Permanent Representation DK), Nieminen (National Parliament FI), Stacanou (National Parliament BE), Ziegner (National Parliament UK) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliitisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. C. Amiot-Romero, M. Seabra</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>D. Von Bethlenfalvy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>G. McLaughlin</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>D. Boyd</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>F. Ingelaere, P. Prossliner</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>M. Aslett-Rydbjerg</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>P. Vaugier</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table> | PPE | M. C. Amiot-Romero, M. Seabra | S&D | D. Von Bethlenfalvy | ALDE | G. McLaughlin | ECR | D. Boyd | Verts/ALE | F. Ingelaere, P. Prossliner | GUE/NGL | M. Aslett-Rydbjerg | EFD | P. Vaugier | NI | |
| PPE | M. C. Amiot-Romero, M. Seabra | | | | | | | | | | | | | | | |
| S&D | D. Von Bethlenfalvy | | | | | | | | | | | | | | | |
| ALDE | G. McLaughlin | | | | | | | | | | | | | | | |
| ECR | D. Boyd | | | | | | | | | | | | | | | |
| Verts/ALE | F. Ingelaere, P. Prossliner | | | | | | | | | | | | | | | |
| GUE/NGL | M. Aslett-Rydbjerg | | | | | | | | | | | | | | | |
| EFD | P. Vaugier | | | | | | | | | | | | | | | |
| NI | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|--|--|
| Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| | |
| Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli | |
| | |
| Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES | L. Autore, R. Fleig, K. Ivanova, K. Knudsen, N. O'Neill, J. Ribot, J. Urbietta Gandiaga, S. Wicker |
| DG IPOL | G. Laprat |
| DG EXPO | |
| DG COMM | C. Cordina, S. Kangasharju |
| DG PERS | |
| DG INLO | |
| DG TRAD | |
| DG INTE | |
| DG FINS | |
| DG ITEC | |
| Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten | |
| R. Passos | |
| Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| P. Schiffauer, W. Leonhardt, G. Deregnacourt | |
| Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten | |
| F. van der Elst | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman